

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/C/M/58

27 de marzo de 2002

(02-1578)

Consejo del Comercio de Mercancías

ACTA DE LA REUNIÓN

celebrada en el Centro William Rappard el 4 de diciembre de 2001
(y reanudada el 22 de marzo de 2002)

Presidentes: Embajador István Major (Hungría) y
Embajador Milan Hovorka (República Checa)

Página

I.	ACUERDO SOBRE VALORACIÓN EN ADUANA: SOLICITUD DE EXENCIÓN DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO IX DEL ACUERDO SOBRE LA OMC - EL SALVADOR (G/C/W/300/REV.2 Y ADD.1/CORR.1).....	2
II.	SOLICITUD DE EXENCIÓN DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO IX DEL ACUERDO SOBRE LA OMC: COLOMBIA - EXTENSIÓN DE LA APLICACIÓN DEL ARTÍCULO 5.2 DEL ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS EN MATERIA DE INVERSIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO (G/C/W/340, G/C/W/343)	2
III.	SOLICITUD DE EXENCIÓN EN LA OMC - NUEVO RÉGIMEN ARANCELARIO ESPECIAL DE LAS CE PARA LA LUCHA CONTRA LA PRODUCCIÓN Y EL TRÁFICO DE DROGAS (G/C/W/328 Y ADD.1)	2
IV.	SOLICITUD DE LA REPÚBLICA ESLOVACA - EXAMEN DE LA NOTIFICACIÓN PRESENTADA POR POLONIA DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS (G/L/453 - G/SG/35, G/C/W/312, G/C/W/313).....	3
V.	ACUERDO DE LIBRE COMERCIO - ACUERDO PROVISIONAL ENTRE LA COMUNIDAD EUROPEA Y LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	4
-	NOTIFICACIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS (WT/REG129/N/1, WT/REG129/1).....	4
VI.	SOLICITUD DE COSTA RICA; LA INDIA; INDONESIA; EL PAKISTÁN; EL PERÚ Y HONG KONG, CHINA: FUNCIÓN DE SUPERVISIÓN DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO IV DEL ACUERDO POR EL QUE SE ESTABLECE LA OMC - TRANSPARENCIA EN RELACIÓN CON LAS NUEVAS RESTRICCIONES SOBRE LOS PRODUCTOS DE TEXTILES Y VESTIDO COMENTADOS POR EL ÓRGANO DE SUPERVISIÓN DE LOS TEXTILES (G/C/W/260/REV.1)	5
VII.	OTROS ASUNTOS.....	5

La reunión del Consejo del Comercio de Mercancías se convocó mediante el aerograma WTO/AIR/1678 y Corr. 1. Se aprobó el orden del día propuesto, que figuraba en el documento G/C/W/345. Se aplazó el debate de los puntos I y III del orden del día, que se reanudó el 22 de marzo de 2001 bajo la presidencia del Embajador Hovorka.

I. ACUERDO SOBRE VALORACIÓN EN ADUANA: SOLICITUD DE EXENCIÓN DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO IX DEL ACUERDO SOBRE LA OMC - EL SALVADOR (G/C/W/300/REV.2 Y ADD.1/CORR.1)

El Presidente señala a la atención del Consejo el documento G/C/W/300/Rev.2, en el que figura la solicitud presentada por El Salvador de que le exima de algunas de las obligaciones comprendidas en el Acuerdo sobre Valoración en Aduana, y el Addendum 1 a ese documento, en el que figura el proyecto de decisión correspondiente que ayudará al Consejo a examinar esta solicitud. El debate se suspende y se reanuda el 22 de marzo de 2002. En esa reunión, El Salvador presenta un proyecto de decisión revisado, que figura en el documento G/C/W/300/Rev.2/Add.1/Corr.1, para que los Miembros lo examinen. El Consejo acuerda recomendar que el proyecto de decisión revisado se presente al Consejo General para su aprobación.

II. SOLICITUD DE EXENCIÓN DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO IX DEL ACUERDO SOBRE LA OMC: COLOMBIA - EXTENSIÓN DE LA APLICACIÓN DEL ARTÍCULO 5.2 DEL ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS EN MATERIA DE INVERSIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO (G/C/W/340, G/C/W/343)

El Presidente recuerda que, el 5 de noviembre de 2001, el Consejo del Comercio de Mercancías aprobó un conjunto de decisiones en el que se preveían prórrogas adicionales del período de transición para la aplicación del Acuerdo sobre las Medidas en materia de Inversiones relacionadas con el Comercio para ocho Miembros, uno de los cuales era Colombia. Junto con ese conjunto de decisiones, se presentó una comunicación de Colombia en la que se indicaba que, a fin de concluir el proceso de garantizar la aprobación del mantenimiento de algunas medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio durante la prórroga del período de transición hasta finales de 2003, Colombia se proponía solicitar una exención al amparo del párrafo 3 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC con respecto al mantenimiento de algunas medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio aplicadas a los frijoles. El Presidente presentó la solicitud de una exención formulada por Colombia como parte de un conjunto, junto con las decisiones sobre las prórrogas de las medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio, y el Consejo del Comercio de Mercancías acordó considerarlo favorablemente para hacer al Consejo General una recomendación positiva sobre la solicitud de Colombia de una exención de conformidad con el párrafo 3 del artículo IX. La solicitud y el proyecto de decisión que se someten a la consideración de los Miembros figuran respectivamente en el documento G/C/W/340 y en el documento G/C/W/343. El Consejo acuerda recomendar que el proyecto de decisión que figura en el documento G/C/W/343 se presente al Consejo General para su aprobación.

III. SOLICITUD DE EXENCIÓN EN LA OMC - NUEVO RÉGIMEN ARANCELARIO ESPECIAL DE LAS CE PARA LA LUCHA CONTRA LA PRODUCCIÓN Y EL TRÁFICO DE DROGAS (G/C/W/328 Y ADD.1)

El Presidente recuerda que el Consejo del Comercio de Mercancías examinó por primera vez esta cuestión el 2 de noviembre de 2001, cuando tuvo lugar un intercambio de opiniones preliminar. Desde entonces, la Comunidad Europea presentó un proyecto de decisión revisado, de fecha 23 de noviembre de 2001, que figura en el Addendum 1 del documento G/C/W/328. También se celebraron consultas oficiosas sobre la solicitud y sobre el proyecto de decisión revisado. Tras esas consultas, se entendió que se precisaba más tiempo para examinar algunas reservas que se habían manifestado con respecto a la solicitud. Habida cuenta de la situación, el Presidente propone que el Consejo del

Comercio de Mercancías aplaza el examen de esta cuestión a fin de volver a ocuparse de ella en breve.

El representante de las Comunidades Europeas subraya la importancia de la exención para la CE y para sus miembros que están llevando a cabo una lucha sumamente difícil contra el tráfico de drogas, y considera que la propuesta también debería examinarse en el contexto de la utilización de la política comercial de la CE para fomentar el desarrollo sostenible y promover la responsabilidad compartida. A la luz de las observaciones formuladas por los Miembros, las Comunidades Europeas han podido pulir la formulación del proyecto de decisión. En la última reunión varios Miembros manifestaron su apoyo, en principio, a la concesión de la exención, pero indicaron que necesitaban más tiempo para estudiar la solicitud. En los últimos días, su delegación se ha reunido con otros Miembros a fin de facilitarles todas las aclaraciones solicitadas. El representante de las Comunidades Europeas está dispuesto a apoyar el procedimiento propuesto por el Presidente.

El representante del Paraguay no se opone a la exención, que se refiere tanto a la producción como al tráfico de drogas. En la última reunión oficiosa, indicó que el Paraguay, que también está afectado por el tráfico de drogas, se ha visto obligado a tomar medidas que han tenido graves repercusiones económicas. Ha creado una secretaría antidroga para luchar contra ese tráfico a través de sus fronteras y evitar el tráfico procedente de los países productores. Por lo tanto, el Paraguay ha manifestado su deseo de participar también en los beneficios que otorgue la UE y ser parte del grupo beneficiario de la exención.

El representante de Malasia desea celebrar consultas con la UE porque su país alberga algunas dudas con respecto a la lista de productos que figura en la exención.

El representante de Colombia señala que la cuestión de las drogas y el tráfico de drogas va claramente más allá del comercio. Algunos países, como Colombia, pierden tres puntos del PIB al año como consecuencia de la lucha contra la producción y el tráfico de drogas. Toda la comunidad internacional tiene la responsabilidad compartida de luchar contra el tráfico de drogas y controlarlo. Invita a todas las delegaciones a que traten de resolver lo antes posible los problemas en este ámbito desde esa perspectiva. Los representantes de Guatemala, El Salvador y Honduras subrayan la necesidad de resolver esas dificultades lo antes posible, por motivos no sólo comerciales, sino también sociales.

Habida cuenta de la necesidad de celebrar más consultas, el debate se suspende. Al reanudar la reunión, el 22 de marzo de 2002, el Presidente señala que las delegaciones siguen todavía debatiendo la cuestión y propone que el Consejo del Comercio de Mercancías espere a los resultados de esas deliberaciones antes de volver a ocuparse de la solicitud de exención en una próxima reunión. El Consejo así lo acuerda.

IV. SOLICITUD DE LA REPÚBLICA ESLOVACA - EXAMEN DE LA NOTIFICACIÓN PRESENTADA POR POLONIA DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS (G/L/453 - G/SG/35, G/C/W/312, G/C/W/313)

El Presidente dice que la cuestión se planteó por primera vez ante el Consejo del Comercio de Mercancías el 31 de julio de 2001 en relación con el punto del orden del día Otros asuntos y que volvió a examinarse en la reunión celebrada el 17 de octubre de 2001. La semana pasada y ayer el Consejo del Comercio de Mercancías celebró consultas oficiosas que permitieron llegar a un acuerdo bilateral. El representante de la República Eslovaca hace una declaración conjunta en ese sentido.

Polonia y Eslovaquia desean informar a los miembros del Consejo del Comercio de Mercancías de que han mantenido conversaciones sobre el objeto de la diferencia, a saber, las

medidas de salvaguardia impuestas por Eslovaquia a las importaciones de azúcar (G/SG/N/8-11/SVK/1) y la suspensión de las concesiones en el sentido del párrafo 2 del artículo 8 del Acuerdo sobre Salvaguardias en forma de las restricciones cuantitativas impuestas por Polonia a las importaciones de mantequilla y margarina procedentes de Eslovaquia (G/SG/35, G/L/453). Como resultado de esas conversaciones, ambas partes han llegado al siguiente acuerdo: en primer lugar, la parte eslovaca ha acordado incrementar el nivel del contingente para la importación de azúcar de Polonia hasta la cantidad de 4.500, 5.175 y 5.850 toneladas en los años 2002, 2003 y 2004, respectivamente. Eslovaquia comunicará al Comité de Salvaguardias la lista modificada de liberalización del contingente. En segundo lugar, la parte polaca ha acordado suprimir la restricción cuantitativa aplicada a las importaciones de mantequilla y margarina. Polonia notificará la supresión de la medida al Consejo del Comercio de Mercancías y al Comité de Salvaguardias. En tercer lugar, ambas partes se han comprometido a aplicar las decisiones mencionadas en los puntos 1 y 2 antes del 1º de enero de 2002. Al alcanzar esa solución bilateral, la República Eslovaca y la República de Polonia han concluido con éxito las consultas en el marco del Entendimiento sobre Solución de Diferencias solicitadas por la República de Polonia (documentos WT/DS235/1, G/L/456, G/SG/D18/1) y procederán a informar de inmediato al presidente del Órgano de Solución de Diferencias de la conclusión de dichas consultas. Se ha llegado a la solución bilateral sin perjuicio de las posiciones jurídicas y las preocupaciones sistémicas de ambas partes. Ambas partes consideran que el acuerdo bilateral resuelve el objeto de la diferencia. El representante de Polonia reitera la declaración del representante de la República Eslovaca.

El representante de Australia celebra el acuerdo al que han llegado las partes y toma nota de lo que ha acordado hacer la República Eslovaca con respecto al incremento del nivel de los contingentes para la importación de azúcar. Pregunta si se trata de un contingente global al que pueden optar en régimen NMF los proveedores de azúcar y si el azúcar de caña en bruto de la partida 1701-11 del SA estará comprendido en el incremento. El representante de la República Eslovaca responde que se puede aumentar el contingente global total.

La representante de los Estados Unidos dice que su delegación celebra que ambas partes se hayan esforzado por llegar a un acuerdo respetando el carácter multilateral de las instituciones y que hayan aprovechado el proceso de solución de diferencias disponible. Dicho esto, los Estados Unidos siguen considerando que no puede interpretarse que el artículo 8 del Acuerdo sobre Salvaguardias permita tomar medidas unilaterales. Su delegación está preocupada por el uso que pueda hacerse en el futuro del artículo 8.

El representante de la India toma nota del acuerdo bilateral a que han llegado la República Eslovaca y Polonia. Ambas delegaciones piden al Consejo del Comercio de Mercancías que dé por concluido este punto del orden del día.

El Presidente indica que el Consejo del Comercio de Mercancías está de acuerdo en dar por concluido el examen de esta cuestión.

V. ACUERDO DE LIBRE COMERCIO - ACUERDO PROVISIONAL ENTRE LA COMUNIDAD EUROPEA Y LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA

- NOTIFICACIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS (WT/REG129/N/1, WT/REG129/1)

El Presidente señala a la atención del Consejo el Acuerdo Provisional entre la Comunidad Europea y la ex República Yugoslava de Macedonia. Los textos correspondientes figuran en los documentos indicados. Al no haber observaciones, el Presidente propone que el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales proceda a examinar el acuerdo de conformidad con el siguiente mandato:

"Examinar, a la luz de las disposiciones pertinentes del GATT de 1994, los acuerdos de libre comercio a los que se ha hecho referencia y presentar un informe al Consejo del Comercio de Mercancías. Se reconoce que el entendimiento leído por el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en el marco del punto 7 del orden del día de la reunión celebrada el 20 de febrero de 1995 por dicho Consejo, y que figura en el documento WT/REG3/1, se aplicará, mutatis mutandis, al examen de los acuerdos. Queda también entendido que, durante el examen, se tendrán debidamente en cuenta las diferencias intrínsecas entre las uniones aduaneras y las zonas de libre comercio."

El Consejo así lo acuerda.

VI. SOLICITUD DE COSTA RICA; LA INDIA; INDONESIA; EL PAKISTÁN; EL PERÚ Y HONG KONG, CHINA: FUNCIÓN DE SUPERVISIÓN DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO IV DEL ACUERDO POR EL QUE SE ESTABLECE LA OMC - TRANSPARENCIA EN RELACIÓN CON LAS NUEVAS RESTRICCIONES SOBRE LOS PRODUCTOS DE TEXTILES Y VESTIDO COMENTADOS POR EL ÓRGANO DE SUPERVISIÓN DE LOS TEXTILES (G/C/W/260/REV.1)

El Presidente dice que este punto figura en el orden del día a petición de Hong Kong, China, formulada también en nombre de Costa Rica, la India, Indonesia, el Pakistán y el Perú. Se refiere a la función de supervisión del Consejo del Comercio de Mercancías en relación con el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido y, en particular, a un acuerdo de limitación relativo a una categoría de prendas de vestir a que han llegado los Estados Unidos y Turquía. La cuestión también se está examinando en el marco del examen general de la aplicación del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido que está llevando a cabo el Consejo. Puesto que actualmente se está procediendo a establecer las conclusiones de ese examen general, parece conveniente abordar la cuestión teniendo en cuenta los resultados del examen en cuestión.

El Consejo así lo acuerda.

VII. OTROS ASUNTOS

Acuerdo de libre comercio

Hablando en nombre de las delegaciones de Croacia, la República Checa y la República Eslovaca, el representante de la República Checa informa a los Miembros de que los días 12 de noviembre y 6 de noviembre de 2001 se firmaron, respectivamente, el Acuerdo de Libre Comercio entre la República Checa y la República de Croacia y el Acuerdo de Libre Comercio entre la República Eslovaca y la República de Croacia. Ambos Acuerdos entrarán en vigor una vez concluido el necesario procedimiento interno de ratificación en cada una de las partes en los Acuerdos. Entretanto, los Acuerdos empezarán a aplicarse provisionalmente a partir del 1º de enero de 2002. Los Acuerdos tienen por objeto la creación gradual de una zona de libre comercio entre las partes en el sentido del artículo XXIV del GATT de 1994, y de conformidad con dicho artículo. Las zonas de libre comercio se crearán a partir de la fecha de entrada en vigor de los Acuerdos, cuando se supriman los derechos y otras medidas que limitan el comercio en la práctica totalidad de los intercambios comerciales entre los signatarios. En los Acuerdos se prevé la posibilidad de liberalizar el comercio restante. Los Acuerdos de libre comercio contienen también disposiciones sobre, entre otras cosas, las normas de origen, la cooperación aduanera, las ayudas públicas, la competencia, la contratación pública y los derechos de propiedad intelectual. Los Acuerdos contienen una cláusula de actualización que brinda la posibilidad de ampliar el acuerdo a ámbitos no contemplados en él. De conformidad con las disposiciones del apartado a) del párrafo 7 del artículo XXIV del Acuerdo General, el texto de ambos Acuerdos de libre comercio, junto con los anexos y protocolos que forman parte integrante de ellos, se notificarán al Consejo cuando entren en vigor.

Declaración del Presidente sobre el examen general de la aplicación del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido durante la segunda etapa del proceso de integración, de conformidad con el párrafo 11 del artículo 8 del Acuerdo

De conformidad con el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, el Consejo del Comercio de Mercancías debe llevar a cabo un examen de la aplicación del Acuerdo antes de que concluya la presente etapa de integración. Habida cuenta de que se trata de la última reunión del Consejo en 2001, procede informar de la situación en que se encuentra ese examen. El Consejo llevó a cabo el examen en las reuniones celebradas el 27 de septiembre y los días 17 y 26 de octubre de 2001. En la primera reunión se examinaron la finalidad y los objetivos del examen y se aprobaron una lista de temas que se habían de examinar y un calendario. En las siguientes reuniones se abordaron en detalle varios aspectos del proceso de integración del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido que incluían los programas de integración de los Miembros, los incrementos en las tasas de crecimiento de los contingentes y otras disposiciones del artículo 2. También se examinaron el uso del mecanismo de salvaguardia de transición y las cuestiones surgidas en relación con otros artículos del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido. Las deliberaciones se recogen en los informes sobre esas reuniones que figuran en los documentos G/C/M/51, 52 y 56. El objetivo del examen es preparar un informe, cuando sea posible, con conclusiones y recomendaciones. Sin embargo, de las deliberaciones se desprende que en varias cuestiones existen importantes diferencias de opinión entre los Miembros. Por lo tanto, han celebrado consultas oficiosas para llegar a un entendimiento sobre el informe definitivo. El proceso está todavía en marcha y se precisa más tiempo para concluirlo. Sobre esta base, tiene intención de proseguir las consultas en los próximos días y de formular una nueva declaración en la reunión que el Consejo General celebrará el 19 de diciembre de 2001. Además, cuando haya concluido el proceso, presentará un informe al Consejo del Comercio de Mercancías.
